



**Arrêté de police du Bourgmestre relatif aux horaires  
d'ouverture des magasins de nuit situés sur le  
territoire communal**

**Politiebesluit van de Burgemeester betreffende de  
openingsuren van de nachtwinkels gelegen op het  
gemeentelijk grondgebied**

La Bourgmestre ff,

De wnd Burgemeester,

Vu les articles 133 et 135, §2 de la Nouvelle Loi communale ;

Gelet op de artikelen 133 en 135, §2 van de Nieuwe Gemeentewet;

Vu la loi du 10 novembre 2006 relative aux heures d'ouverture dans le commerce, l'artisanat et les services, laquelle prévoit que l'horaire des magasins de nuit est compris entre 18 heures et 7 heures, sauf si un règlement communal fixe d'autres horaires de fermeture ;

Gelet op de wet van 10 november 2006 betreffende de openingsuren in handel, ambacht en dienstverlening, die de openingsuren van de nachtwinkels voorziet tussen 18 uur en 7 uur, behalve indien een gemeentelijk reglement andere sluitingsuren vaststelt;

Vu la loi du 14 août 2021 relative aux mesures de police administrative lors d'une situation d'urgence épidémique ;

Gelet op de wet van 14 augustus 2021 betreffende de bestuurlijke politie maatregelen tijdens een epidemische noodtoestand;

Vu l'Arrêté royal du 28 octobre 2021 tel que modifié par l'Arrêté royal du 27 novembre 2021, portant la déclaration de la situation d'urgence épidémique concernant la pandémie de coronavirus COVID -19 et ce, jusqu'au 28 janvier 2022 inclus, notamment en son article 4bis; qu'en vertu de cet arrêté, les magasins de nuit doivent fermer à 23h00 ;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 oktober 2021, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 27 november 2021, tot afkondiging van een epidemische noodsituatie met betrekking tot de COVID-19 coronavirus pandemie tot en met 28 januari 2022, inzonderheid artikel 4bis; dat op grond van dit besluit de nachtwinkels om 23.00 uur moeten sluiten;

Considérant la situation sans cesse croissante de la pandémie du coronavirus COVID-19 et du taux de contaminations ; qu'il apparait important au vue de la situation sanitaire actuelle de limiter les heures de fermeture de ce type de commerce; que si une réduction des heures n'est pas préjudiciable à ce type de commerce sur le court terme, la perte financière n'est pas tenable sur du long terme ;

Overwegende de steeds toenemende situatie van de pandemie van het COVID-19 coronavirus en het aantal besmettingen; dat het met het oog op de huidige gezondheidssituatie van belang lijkt de sluitingstijden van dit soort bedrijven te beperken; dat een vermindering van het aantal uren op de korte termijn niet nadelig is voor dit soort handel, maar dat het financiële verlies op de lange termijn niet houdbaar is;

Considérant que les heures de fermeture imposées par les autorités fédérales sont économiquement incompatibles avec l'ouverture d'un commerce à 18h00;

Overwegende dat de sluitingsuren opgelegd door de federale overheid economisch onverenigbaar zijn met de opening van een handel om 18.00 uur;

Considérant que dans les faits, les magasins de nuit situés sur le territoire communal seront autorisés à ouvrir de 18 heure à 23 heure et c'est jusqu'à, la modification, l'abrogation ou la levée de l'arrêté ministériel précité, soit un total de 5 heures d'activité; qu'une telle restriction des activités économiques est

Overwegende dat nachtwinkels op het grondgebied van de gemeente in de praktijk geopend zullen mogen zijn van 18.00 tot 23.00 uur tot de wijziging, intrekking of opheffing van bovengenoemde ministerieel besluiten, het zij in totaal 5 uur van activiteit; dat een dergelijke beperking van de economische activiteiten

disproportionnée par rapport aux autres types de commerces qui peuvent ouvrir la journée ;

Considérant que, par conséquent, les mesures gouvernementales adoptées dans le cadre de la crise du coronavirus COVID-19 restreignent déraisonnablement les horaires d'ouverture de ces établissements ;

Considérant que ce faisant, il existe une forte concentration des clients au sein de ces établissements dès lors que ceux-ci sont, par définition, de petite dimension et ne peuvent accueillir un grand nombre de clients à la fois ;

Considérant que l'arrêté ministériel fédéral précité prévoit qu'en tout état de cause, une distanciation sociale d'1m50 doit être maintenue, dans les magasins et les magasins de nuit, entre les personnes ne faisant pas partie du même ménage ou de la même bulle sociale ;

Considérant que cette concentration de clients durant la tranche horaire susmentionnée contrevient dès lors aux règles établies par l'arrêté du Ministre de l'Intérieur précité et porte, a fortiori, atteinte à l'ordre public, notamment à la salubrité publique ;

Considérant l'urgence d'élargir les horaires d'ouverture des magasins de nuit en vue de fluidifier la présence des clients dans une tranche horaire plus large que celle mentionnée ci-avant ; Qu'en effet, il appartient au Bourgmestre de garantir le maintien de l'ordre public, et notamment de la salubrité publique, sur le territoire de la Commune et qu'il lui appartient dès lors de prendre toutes les mesures utiles et nécessaires permettant d'atteindre cet objectif ;

Considérant que cette prolongation des horaires d'ouverture sera temporaire et strictement limitée dans le temps ;

Considérant que cette mesure est raisonnable et proportionnée à l'objectif poursuivi, à savoir, une concurrence loyale entre les commerçants et l'assurance d'une limitation de la propagation du virus covid-19 ;

onevenredig is ten opzichte van andere soorten winkels die tijdens de dag kunnen openen;

Overwegende dat de regeringsmaatregelen die in het kader van de COVID-19-coronacrisis werden genomen, de openingstijden van deze vestigingen bijgevolg onredelijk beperken;

Overwegende dat er een hoge concentratie van klanten is binnen deze vestigingen, aangezien ze per definitie klein zijn en geen groot aantal klanten tegelijk kunnen ontvangen;

Overwegende dat de bovengenoemd federale ministerieel besluit bepaalt dat in ieder geval een sociale afstand van 1m50 moet worden aangehouden, in winkels en nachtwinkels, tussen personen die niet tot hetzelfde huishouden of dezelfde sociale bubbel behoren;

Overwegende dat deze concentratie van klanten tijdens het bovengenoemde tijdsbestek bijgevolg strijdig is met de regels die werden vastgelegd in het bovengenoemde ministerieel besluit van de Minister van Binnenlandse zaken en a fortiori de openbare orde aantast, met name de volksgezondheid;

Overwegende de dringendheid om de openingsuren van de nachtwinkels uit te breiden om de aanwezigheid van klanten vlotter te laten verlopen in een breder tijdsbestek dan hierboven vermeld; Dat het immers aan de Burgemeester toekomt om de handhaving van de openbare orde, en met name de volksgezondheid, op het grondgebied van de Gemeente te waarborgen en het dus zijn taak is om alle nuttige en noodzakelijke maatregelen te nemen om dit doel te bereiken;

Overwegende dat deze verlenging van de openingstijden tijdelijk zal zijn;

Overwegende dat deze maatregel redelijk is en in verhouding staat tot het nagestreefde doel, te weten een eerlijke concurrentie tussen de handelaars en een beperking van de verspreiding van het covid-19-virus;

Considérant la mise en balance des intérêts en présence ;

**Arrête :**

**Article 1er :**

Aussi longtemps que les heures de fermetures seront de 23h00 au fédéral, tout exploitant d'un magasin de nuit établi sur le territoire de la Commune de Schaerbeek, tel que défini par la loi du 10 novembre 2006 relative aux heures d'ouverture dans le commerce, l'artisanat et les services, est autorisé à ouvrir son établissement à partir de 15 heures jusqu'aux heures de fermetures imposées par les autorités fédérales.

La présente décision est établie sans préjudice des règles relatives au repos hebdomadaires.

**Article 2 :**

Un exemplaire du présent arrêté sera affiché aux valves et publié sur le site internet de la Commune afin d'en garantir la diffusion la plus large possible. La destruction ou l'enlèvement de l'affiche sera puni d'une sanction administrative communale.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication.

**Article 3 :**

Les services de police sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Overwegende de afweging van de aanwezige belangen;

**Besluit:**

**Artikel 1:**

Zolang de sluitingsuren 23.00 uur federaal is, is het voor iedere uitbater van een nachtwinkel gevestigd op het grondgebied van de Gemeente Schaerbeek, zoals bepaald door de wet van 10 november 2006 betreffende de openingsuren in handel, ambacht en dienstverlening, toegestaan om zijn vestiging te openen van 15 uur tot de sluitingsuren die door de federale en gewestelijke autoriteiten zijn opgelegd. Deze beslissing wordt vastgesteld onverminderd de regels inzake de wekelijkse rusttijden.

**Artikel 2:**

Een exemplaar van dit besluit zal worden aangeplakt op de aankondigingsborden en op de website van de gemeente om een zo ruim mogelijke verspreiding te waarborgen. De vernietiging of verwijdering van de affiche wordt bestraft met een gemeentelijke administratieve sanctie.

Dit besluit treedt in werking op de dag van haar bekendmaking.

**Artikel 3:**

De politiediensten zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

**Article 4 :**

Un recours à l'encontre de la présente décision pourra être introduit par requête auprès du Conseil d'Etat dans un délai de 60 jours à compter de sa publication.

**Artikel 4:**

Een beroep tegen deze beslissing kan worden ingediend door een verzoekschrift bij de Raad van State binnen een termijn van 60 dagen vanaf de bekendmaking.

SCHAARBEEK, SCHAERBEEK

LE 3 DECEMBRE 2021, OP 3 DECEMBER 2021

DE WND BURGEMEESTER, LE BOURGMESTRE FF,



CÉCILE JODOGNE